

KOBE

神戸市の広報紙 やさしい日本語版 2021年10月

健康を守りながら 神戸を楽しむ!



区役所の手続き、子育ての支援金など、

分からないことがあれば、KICCに電話しましょう!

☎ 078-742-8705

(11言語で話せます)

Website



編集:神戸市市長室国際部国際課

インフルエンザのワクチン 値段が安くなります

2021年10月1日~2022年1月31日まで、申請すれば、
ワクチンの値段が安くなります

子ども(1歳~12歳):接種の値段が2,000円安くなります。

(1歳~18歳の子が2人以上いる家族は、2回目の接種も安くなります)

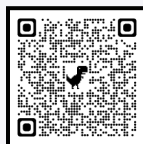
高齢者(下の①または②):1,500円だけ払います

高齢者(下の③):払わなくても良いです。

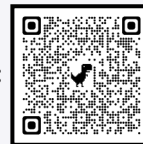
- 65歳以上の人
- 60歳~64歳の人で、心臓・腎臓・呼吸器・HIVの身体障害者手帳1級の人。
60歳~64歳の人で、重い病気がある人
- ①または②の人で、生活保護を受けている人、または市民税非課税の人

申請の方法を知りたいとき、下のコードで見て下さい

子ども:



高齢者:



2022年4月からの 保育施設の申し込み

2022年4月から、保育所に
入りたい人は、
申し込みをしてください。

申し込みの期間:

2021年10月18日から2022年2月15日

申し込みの方法:

方法1: 区役所で
申込書(申し込みをするため
の紙)で申し込みをする。

平日の8:45~17:15

(12:00~13:00は来ないでください)

方法2: インターネットで
申し込みをする。

もっと知りたいときは、下のコードで
見て下さい



しんながた ひっこし
KICCが 新長田へ 引っ越しました

こうべ こくさい こみゆにていせんたー
KICC (神戸国際コミュニティセンター) は

あすた いばんかん ながたく うでつかちよう
アスタくにづか1番館 (長田区腕塚町5-3-1) へ
 ひっこし
引っ越ししました

なに
KICCでは何ができますか?

かこくご にちじょうせいかつ そうだん
 ・ 11カ国語で 日常生活の相談ができます

にほんご べんきよう
 ・ 日本語を勉強することができます。

にほん ぶんか たいけん
 ・ 日本の文化を 体験することができます。

ほか にほんご べんきよう ばしょ
他に、日本語を 勉強する場所があります

さんのみや びる ひかしかん
三宮ビル東館

じゅうしよ ちゅうおうく みゆきどおり
 住所: 中央区御幸通6-1-12

みかげ しじょう むねすいかん
御影市場・旨水館

じゅうしよ ひがしなだく みかげ ほんまち
 住所: 東灘区御影本町6-15-22

KICCのWebsiteを 見たいときは、コードで 見てください



こうべ たべもの たのしむ いべんと
神戸の食べ物を 楽しむ イベント
FARM to FORK



こうべ やさい くだもの さかな たのしむ
神戸の野菜・果物・魚を 楽しむことができます

にちじ
日時: 10月30日 (土曜日) 10:00~17:00
10月31日 (日曜日) 10:00~15:00

ばしょ すま かいがん すまえき みなみがわ えりあ
場所: 須磨海岸 JR須磨駅の南側のエリア

コードで イベントの詳細なことを 見てください⇒



こうべ ぼーとみゅーじあむ
神戸ポートミュージアム

10月29日に、「神戸ポートミュージアム」が オープン
 すいぞくかん いんしょくめん
 します。ここに 水族館・飲食店が あります

TOOTH TOOTH MART FOOD HALL & NIGHT FES

こうべ いちばんおおきな ふーどほーる
 神戸の 一番大きな フードホールです。

水族館 átoa

いきたい ややく ほう いい
 ここに 行きたいときは、予約した方が良いでしょう。

にほん いちばん おおきな きゅうたい すいそう
 ここに 日本の一番大きな 球体の水槽があります。

がらす ゆか けいさく ゆか さかな みる
 ガラスの床があります。ガラスの床から魚を見ることが
 できます。亀、カピバラ、カワウソ もいます。

かわい い そふとくりーむ
 átoaカフェに 可愛いソフトクリームがあります

えいぎょう じかん
営業時間 10:00~21:00

はいる
 (20:00からは 入ることが できません)

にゅうじょうりよう
入場料 3歳~5歳 : 800円
 6歳~11歳 : 1,400円
 いじよう
 12歳以上 : 2,400円

Website

